

CURRICULUM VITAE

Pol G. Vandeveldel
Department of Philosophy
Marquette University
P.O. Box 1881
Milwaukee, WI 53201-1881
Tel. office: (414) 288-5962
Fax: (414) 288-3010
E-mail: pol.vandeveldel@marquette.edu

Special Fields: Contemporary French and German Philosophy, Hermeneutics, Philosophy of Literature
Degrees:

“Licence” in Romance Languages Studies with Great Distinction, University of Louvain, Louvain-la-Neuve, 1982
“Licence” in Philosophy with Great Distinction, University of Louvain, Louvain-la-Neuve, 1984.
“Licence” in Linguistics with Great Distinction, University of Louvain, Louvain-la-Neuve, 1986.
“Doctorat” in Philosophy with the Highest Distinction, University of Louvain, Louvain-la-Neuve, 1990.

Academic Experience:

Senior High School teacher, 1982-1984
Fonds National de la Recherche Scientifique (Belgian National Fund for Scientific Research):
Research Fellow, 1986-1990.
Marquette University. Assistant Professor, 1991-1997
Marquette University. Associate Professor, 1997-2006
Marquette University. Professor, 2006-

PUBLICATIONS

Authored Books

Être et Discours. La question du langage dans l'itinéraire de Heidegger (1927-1938). Brussels: Académie Royale de Belgique, 1994, 270 p. (Awarded First Prize by the Royal Academy of Belgium)
The Task of the Interpreter: Text, Meaning, and Negotiation. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2005, 256 p.

Book Translations and Editions

Martin Heidegger, *Aristote, “Métaphysique IX 1-3.” De l'essence et de la réalité de la force*, trans by Bernard Stevens and Pol Vandeveldel. Paris: Gallimard, 1991, 225 p.
Paul Ricoeur, *A Key to Edmund Husserl's Ideas*, ed Pol Vandeveldel. Trans. B. Harris and J. Bouchard Spurlock. Marquette University Press, 1996, 176 p.
Edmund Husserl, *Autour des Méditations Cartésiennes*, trans. by Natalie Depraz and Pol Vandeveldel. Grenoble: Millon, 1998, 307 p.
Pierre Rousselot, *Love in the Middle Ages*, trans. Alan Vincelette. Translation revised and corrected by Pol Vandeveldel. Milwaukee: Marquette University Press, 2001, 277 p.
Bernard Montagnes, *The Doctrine of the Analogy of Being according to Thomas Aquinas*, trans. E. M. Macierowski. Translation reviewed and corrected by Pol Vandeveldel. Milwaukee: Marquette University Press, 2004, 208 p.
Issues in Interpretation Theory, ed. Pol Vandeveldel. Milwaukee: Marquette University Press, 2006, 299 p.
Pierre Rousselot, *Philosophical Essays*, trans. and ed. by Andrew Tallon and Pol Vandeveldel. Vol. 3 in

the Series *The Collected Philosophical Works of Pierre Rousselot*. Milwaukee: Marquette University Press, 2007, 264 p.

Articles and Book Chapters

- “Le modèle de la traductibilité chez Husserl et Ricoeur. L'exemple de la littérature,” *Studia Phaenomenologica*, 8 (2008), 145-161.
- “Between Epistemic Virtue and Metaphysics of Knowledge: The Place of Love in Pierre Rousselot's Epistemology,” in Pierre Rousselot, *Philosophical Essays*, vol. 3, ed. Andrew Tallon and Pol Vandeveld. Milwaukee: Marquette University Press, 2008, 22-50.
- “An Unpleasant but Felicitous Ambiguity: *Sinn* and *Bedeutung* in Husserl's Revisions of the *Logical Investigations*, in Filip Mattens (ed.), *Meaning and Language: Phenomenological Perspectives*, Dordrecht: Springer, 2008, 27-48.
- “The challenge of the “such as it was”: Ricoeur's Theory of Narratives,” in David Kaplan (ed.), *Paul Ricoeur*. New York: State University of New York Press, 2008, 141-162.
- “Le pardon communautaire est-il possible? Le problème posé par *Disgrâce* de J.M. Coetzee,” *Revue de Théologie et de Philosophie*, 139 (2007), 65-77.
- “Derrida's Intentional Scepticism. A Husserlian Response.” *The Journal of the British Society for Phenomenology* (2005) 36, 160-178.
- “A Pragmatic Critique of Pluralism in Text Interpretation,” *Metaphilosophy*, 36, n. 4 (2005), 501-521.
- “Intersubjectivity and the Instability of the Transcendental Ego in Husserl.” Laghi lecture. *Josephinum Journal of Theology*, vol. 11 Supplement (2004), 269-302.
- “Platonisme et romantisme chez Heidegger entre 1936 et 1945.” *Existentialia*, vol. 14 n. 1-2 (2004), 95-118.
- “Literatur und Wahrheit am Beispiel Ernesto Sabatos.” In Hans Reiner Sepp and Jürgen Trinks (eds.), *Literatur als Phänomenologisierung*. Wien: Turia & Kant, 2003, 30-63.
- “*Divina eloquia cum legente crescunt*. Does Gregory the Great mean a subjective or an objective growth?” *Rivista di storia della filosofia*, n. 4 (2003), 611-636.
- “Sens et langue chez Heidegger. L'aporie de la voie politique entre 1933 et 1935.” *Études phénoménologiques* 37-38 (2003), 149-174.
- “L'interprétation comme acte de conscience et comme événement. Une critique de Gadamer.” In Laurent Van Eynde (ed.), *Littérature et savoir(s)*. Bruxelles: Publications des Facultés universitaires Saint-Louis, 2002, 41-64.
- “Communication and Rational Justification: A Phenomenological Stance.” *Philosophy and Social Criticism*, vol. 27 (2001), 55-79.
- “Deux paradigmes du rôle du langage dans la formation du sens: John Searle et Martin Heidegger.” *Existentialia*, vol. 11 (2001), 67-111.
- “La littérature comparée.” In Guy Jucquois et Christophe Vielle (eds.), *Le comparatisme dans les sciences de l'homme. Approches pluridisciplinaires*. Bruxelles/Paris: De Boeck Université, 2000, 245-280.
- “Karl-Otto Apel's Critique of Heidegger.” *The Southern Journal of Philosophy*, 38 (2000), 651-675.
- “Poetry as a Subversion of Narratives in Heidegger.” In *American Catholic Philosophical Quarterly*, vol. 72 (1999), 239-254.
- “Foreword: The A Priori of Language in Apel's Transcendental Philosophy.” In Karl-Otto Apel, *Towards a Transformation of Philosophy*. Reprint. Milwaukee: Marquette University Press, 1998, xiii-xxxviii.
- “La traduction comme interprétation. Une comparaison et quelques répercussions théoriques.” *Existentialia*, vol 8 (1998), 1-26.
- “Afterword: Karl Jaspers in a Postmodern Era: Communication v. Dissemination.” In Karl Jaspers, *Reason and Existenz*. Reprint. Milwaukee: Marquette University Press, 1997, 159-181.

- “Coexistence et communication. Un point de vue phénoménologique.” In M. Richir and N. Depraz (eds.), *Eugen Fink. Actes du Colloque de Cerisy-la-Salle 23-30 juillet 1994*. Amsterdam: Rodopi, 1997, 247-269.
- “Phénoménologie et Existentialisme.” In J. Bessière, E. Kushner, R. Mortier, J. Weisgerber (eds.), *Histoire des poétiques*. Paris: Presses Universitaires de France, 1997, 409-416.
- “Paul Ricoeur: Narrative and Phenomenon.” In Paul Ricoeur, *A Key to Edmund Husserl’s Ideas*. Milwaukee: Marquette University Press, 1996, 7-29.
- “Ontologie et récit selon Ricoeur: Une application au roman de Günter Grass, *Les années de chien*.” *Études de Lettres* n. 3-4 (1996), 195-213.
- “*Vergegenwärtigung* et présence originale chez Husserl: Le rôle de l’articulation langagière.” *Recherches Husserliennes*, 6 (1996), 91-116.
- “Articulation et communication. L’exemple de la littérature.” In R. Brisart and R. Célis (eds.), *La voix des phénomènes. Contributions à une phénoménologie du sens et des affects*. Brussels: Presses Universitaires de Saint-Louis, 1995, 111-146.
- “Communication et monde vécu chez Husserl.” *Études Phénoménologiques*, n. 20 (1994), 65-100.
- “Langage et Phénoménologie.” Foreword in *Études phénoménologiques*, n. 20 (1994), 3-9.
- “L’oeuvre d’art comme discours. Heidegger et la question de la discursivité.” *Heidegger Studies*, vol. 9 (1993), 125-136.
- “Heidegger et la poésie. De *Sein und Zeit* au premier cours sur Hölderlin.” *Revue Philosophique de Louvain*, vol. 88, n. 1 (1992), 1-24.
- “The Notion of ‘Discourse’ and ‘Text’ in Postmodernism. Some Historical Roots.” *Philosophy and Theology*, vol. 6, n. 3 (1992), 181-200.
- “Aristote et Heidegger à propos du *Logos*. L’enjeu de la discursivité d’une traduction.” *Revue de Philosophie Ancienne*, vol. 9, n. 2 (1991), 169-198.
- “*Madame Dargent* de Bernanos. Échos balzacien, miroir aux écritures.” *Les Lettres Romanes*, vol. 42, n. 4 (1988), 415-431.
- “Le statut de l’étymologie dans le *Cratyle* de Platon.” *Les Études Classiques*, vol. 55, n. 2 (1987), 137-150.
- “Les mots à double voix. D’un usage heideggérien de la langue.” *Revue Philosophique de Louvain*, vol. 85 n. 68 (1987), 522-537.
- “Claude Roy.” *Auteurs Contemporains*. Bruxelles: Didier Hatier, (1986), n. 4, 67-93.
- “Le temps d’une sonate. *La traversée du Pont des Arts* de Claude Roy.” *Les Lettres Romanes*, vol. 40, n. 1 (1986), 45-60.

HONORS, AWARDS, GRANTS

- Fonds National de la Recherche Scientifique* (Belgium): 1986-1990.
- Deutscher Akademischer Austauschdienst* Language Scholarship, Goethe Institut, Freiburg, Germany, August-September 1985
- Deutscher Akademischer Austauschdienst* One-year Scholarship, University of Frankfurt, Germany, 1985-1986.
- Marquette University Summer Fellowships, 1992, 1994, 1998, 2004
- Marquette University Regular Research Grant, 1992, 1993, 2004
- First Prize: *Concours Annuel 1993 de l’Académie Royale de Belgique* for the manuscript of a monograph on Heidegger (250 pages), 1993
- Mellon Grant, 1995, 2001.
- Marquette and University of Wisconsin Center for International Studies Small Grant, 1995
- Marquette University Travel and Research Grant, 2001
- Invited Speaker for the Laghi Lecture, Pontifical College Josephinum, Ohio, March 2002
- Deutscher Akademischer Austauschdienst* Study and Research Grant for Faculty Fink-Archiv, Pädagogische Hochschule Freiburg, May-August 2002
- Keynote Address to the Graduate Students Conference at Gonzaga University, April 2007.

Grant from Arts & Sciences and the departments of Philosophy and Theology for organizing the Marquette Seminar on Phenomenology and Hermeneutics, 2001-present (38 speakers have participated).